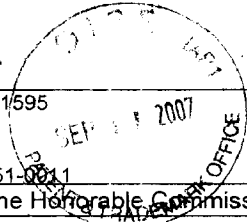


09-18-2007

*[Handwritten mark]*

FORM PTO-1595  
(Rev. 6-93)  
office  
OMB No. 0651-0041



RECORDAT



103445685

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
Patent and Trademark

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks

original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies)  
Nertec Design Inc.

*9-11-07*

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

Assignment  Merger  
 Security Agreement  Change of Name  
 Other Judgement for Forced Surrender

Execution Date: April 26, 2004

2. Name and address of receiving party(ies):

1. Name: Capital Technologies CDPQ Inc.  
1000, Place Jean Paul Riopelle  
 Internal Address: Montreal, Quebec  
H2Z 2B3

2. Name: \_\_\_\_\_  
 Internal Address: \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_

A. Patent Application No.(s): \_\_\_\_\_

B. Patent No.(s): 5,089,771 Issued: February 18, 1992

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Internal Address and Phone Number:

**ABELMAN, FRAYNE & SCHWAB**  
 Attorneys at Law  
 666 Third Ave., 10<sup>th</sup> Floor  
 New York, New York 10017  
 (212) 949-9022

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41) . . . . . \$ 40.00

Enclosed  
 Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:  
01-0035  
 (Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.  
*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

Jay S. Cinamon Reg. 24,156 September 11, 2007  
 Name of Person Signing Signature Date

09/11/2007 11:00 AM  
 0000024 5089771  
 8021

Total number of pages including cover sheet, attachments and document: 4

"EXPRESS MAIL" Label No.: ER059679455US Date of Deposit: September 11, 2007 This correspondence is being Deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR § 1.10 on the date indicated above and addressed to: Commissioner of Patents and Trademarks, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450

**TRANSLATION**

**CANADA**  
**PROVINCE OF QUEBEC**  
**DISTRICT OF MONTREAL**

**SUPERIOR COURT**

---

No.: 500-17-019713-042

Date: April 26, 2004

---

**PRESIDING:**                    **Mtre ODETTE CORDEAU**  
   *Prothonotary*

---

**CAPITAL TECHNOLOGIES CDPQ INC.**

Plaintiff

v.

**NERTEC DESIGN INC.**

Defendant

---

**JUDGMENT**

---

- [1]            **THE PROTHONOTARY**, presented with the Plaintiff's inscription for judgment against the Defendant pursuant to the consent to judgment;
- [2]            **CONSIDERING** the motion to institute proceedings in forced surrender and taking in payment;
- [3]            **CONSIDERING** the exhibits filed in the record and the consent to judgment, which reads as follows:

*"The Defendant, Nerotec Design Inc., duly acting and represented by Paul Aubin, its Vice-President and Secretary, consents to the judgment in*

500-17-019713-042

PAGE: 2

*respect of this motion for forced surrender and taking in payment by the Plaintiff, each party paying its own costs. "*

- [4]           **CONSIDERING** the facts alleged in the motion;
- [5]           **FOR THESE REASONS:**
- [6]           **CONFIRMS** the said consent to judgment to the parties;
- [7]           **GRANTS** the Plaintiff's motion to institute proceedings in forced surrender and taking in payment;
- [8]           **DECLARES** that this judgment on the motion for forced surrender and taking in payment constitutes a title deed in favour of Capital Technologies CDPQ Inc., retroactive to the date of registration of the prior notice, i.e., February 5, 2004, with respect to the property hereinafter described;
- [9]           **ORDERS** the surrender of the property granted as security to Capital Technologies CDPQ Inc. by its debtor, Nertec Design Inc., within five (5) days of service of this judgment as regards the following:

All movable property of Nertec Design (hereinafter the "Grantor"), present and future, corporeal and incorporeal, of any nature whatsoever and wherever situate, including, but without limiting the generality of the foregoing, the following property and universalities:

*[omitted]*

1.3     Trade-Marks and other Intellectual Property Rights

The rights to any trade mark, copyright, industrial drawing, invention, patent, trade secret, know-how, integrated circuit topography and all other intellectual property rights, registered or unregistered, including, as the case may be, improvements and modifications thereto, and the rights to any claim for the protection, in Canada or abroad, of any such intellectual property rights.

*[omitted]*

- [10]          **ORDERS** that, failing surrender of the property by Nertec Design Inc., the property be seized from Nertec Design Inc.;
- [11]          **DECLARES** this judgment enforceable notwithstanding appeal;

500-17-019713-042

PAGE: 3

[12] **THE WHOLE** without costs.

(sgd) Mtre Odette Cordeau